

YF_0098_Kan ar vartoloded

Mar ho-peus c'hoant gouzout ha klevet,
Da biv eo ar werz-man kompozet,
Zo graet d'ur vandenn vartoloded
A zo war ar mor bras ambarket.

A zo war ar mor bras ambarket,
Seizh vloaz zo tamm douar n'o-deus gwelet.
Prestik eo da gregin an eizhvet,
O 'frovizion gante zo manket.

Kabiten al lestr a lavare,
D'e vartoloded, un deiz a voe:
Hastit, paotred, hag hastit buan,
Fritan ar pachig bihan da goan.

Ar pachig bihan ne vo ket fritet,
D'ar blouzenn verran e vo tennet,
D'ar blouzenn verran p o deus tennet,
Gant kabiten al lestr eo degouezhet.

D'ar blouzenn verran p'o-deus tennet,
Gant kabiten al lestr eo digouezhet.
Ha posupl e vez 'ta ma Doue,
Vez ma martoloded am debrfe ?

Kabiten al lestr a lavare,
D'e bachig bihan hag a neuze:
Ah, pachig bihan, pachig bihan,
Te a zo dilijant ha buan.

Sav 'ta da veg ar wern uhelan,
Da welout peseurt bro 'm omp aman.
Mont a ra d'an nec'h en ur ganan,
Dont a ra d'an traon en ur ouelan.

Netra, ma mestr, me n'am-eus gwelet,
Met seizh lestr ha kant a Spagnoled,
Met seizh lestr ha kant a Spagnoled
O tonet evit hon c'hemeret.

Ur pavilhon ruz o-deus lakaet,
Ur pavilhon dimeus a liv gwad
Hag a c'houlenn brezel pe kombad,
Hag hon bezo sur ur gwall grogad.

Kabiten al lestr a lavare,
D'e vartoloded en devezh-se:
"En em sikouomp korf ha kalon,
Keit ha pado hon munision."

Kriz e vije ar galon na ouelje,
War aod ar mor don neb a vije,
En ur welout al lestrig bihan
O stourm ouzh seizh lestr ha kant e-unan.

En ur welout al lestrig bihan
O stourm ouzh seizh lestr ha kant e-unan,
Met dre c'hras ar Werc'hez venniget,
Al lestrig bihan en-deus gounezet.

Si vous avez envie de savoir et d'entendre
Par qui a été composée cette complainte,
Elle a été faite par une bande de matelots
Embarqués sur la grande mer.

Embarqués sur la grande mer.
Il y a sept ans qu'ils n'ont vu le moindre bout de terre
La huitième année est prête à commencer
Les provisions leur ont manqué.

Le capitaine du navire disait,
Un jour à ses matelots:
"Dépêchez-vous, les gars, dépêchez-vous,
De frir le petit mousse pour le diner."

Le petit mousse ne sera pas frit,
On tirera à la courte paille.
La plus courte est tirée
Par le capitaine du navire.

La plus courte est tirée
Par le capitaine du navire.
Est-il possible, mon dieu,
Que mes matelots me mangent ?"

Le capitaine du navire disait,
Alors à son petit mousse:
"Ah petit mousse,
Tu es agile et rapide.

Monte en haut du plus haut mât
Pour voir dans quel pays nous sommes ici."
Il monta en haut en chantant,
Redescendit en pleurant.

"Je n'ai vu, mon maître,
Que cent sept navires espagnols
Que cent sept navires espagnols
Qui viennent à notre rencontre.

Ils ont hissé un pavillon rouge,
Un pavillon couleur de sang
Qui demande la guerre ou le combat
Et nous passerons sûrement un mauvais quart d'heure.

Le capitaine du navire
Disait à ces matelots ce jour-là:
Nous nous défendrons à cor et à cri,
Tant que dureront nos munitions."

Quiconque se serait trouvé sur le bord de la grande mer
Aurait eu le cœur serré, aurait pleuré,
En voyant le petit navire
Se battre seul contre cent sept navires.

En voyant le petit navire
Se battre seul contre cent sept navires.
Mais par la grâce de la Sainte Vierge,
Le petit navire a gagné.